

(DE) Maulschlaufe

Wie die richtige Maulschlaufe für den Hund ausgewählt wird:

1. Lege deinen Zeigefinger unter das Maßband, um sicherzustellen, dass genug Platz bleibt; das Maßband nicht zu straff anlegen.
2. Passe deinem Hund die ausgewählte Maulschlaufe an. Überprüfe den Sitz, indem du mit deinem Finger unter das Schnauzenband fährst. Dein Hund muss in der Lage sein, zu hecheln und die Zunge frei zu bewegen. Lieber ein bisschen zu locker als zu fest!

Achtung:

1. Stelle sicher, dass du die passende Maulschlaufe gewählt hast.
2. Die Maulschlaufe darf nicht stramm sitzen.
3. Gewöhne deinen Hund, z. B. durch Gabe von Leckerlis beim Anlegen, langsam an die Maulschlaufe.
4. Sei ein verantwortungsbewusster Hundebesitzer! Lasse deinen Hund mit der Maulschlaufe nicht unbeaufsichtigt! Außerdem sollte sie nicht über längere Zeit getragen werden.
5. Eine Maulschlaufe dient nicht zum Bestrafen des Hundes.

Bitte beachte, dass dieses Produkt aus Tierschutzgründen nicht über einen längeren Zeitraum (<10 Minuten) und nicht während körperlicher Belastung (z. B. bei Spaziergängen) angewendet werden darf.

(EN) Muzzle Loop

Selecting the right muzzle loop for your dog:

1. Place your forefinger under the tape measure to ensure enough space for your dog to be comfortable, do not tighten it.
2. Fit the selected muzzle loop on your dog. Check the fit by running your finger inside the snout strap. Your dog must be able to pant and have free tongue movement. Better a little too loose than too tight!

Attention:

1. Make sure you have selected the appropriate muzzle loop.
2. The muzzle loop must not be tight.
3. Accustom your dog slowly to the muzzle loop, e.g. by giving treats when putting it on.
4. Be a responsible dog owner! Do not leave your dog unattended with the muzzle loop! Also, it should not be worn for a longer period of time.
5. A muzzle loop is not intended for punishing the dog.

Please note that for animal welfare reasons, this product should not be used over a longer period of time (<10 minutes) and not during physical activity (e.g. walks).

(FR) Muselière sangle

Comment choisir la taille qui convient à votre chien :

1. Placez votre index sous le centimètre afin de contrôler qu'il ne serre pas trop.
2. Ajustez la muselière à votre chien et passez votre index sous la sangle du museau en vous assurant qu'il y ait assez de place. Votre chien doit pouvoir haleter et remuer la langue librement. Il est préférable qu'elle soit trop lâche que trop serrée !

Attention :

1. Assure-toi que tu as choisi la bonne muselière.
2. La muselière ne doit pas être trop serrée.
3. Habitue ton chien progressivement à la muselière, par exemple en lui donnant des friandises lorsqu'il la porte.
4. Sois un propriétaire de chien responsable ! Ne laisse pas ton chien sans surveillance avec la muselière ! En outre, elle ne doit pas être portée pendant une période prolongée.
5. Une muselière ne sert pas à punir le chien.

Veillez noter que pour des raisons de bien-être animal, ce produit ne doit pas être utilisé sur une longue période (moins de 10 minutes) et pas pendant une activité physique (par exemple, les promenades).

(NL) Snuitje

Hoe u het juiste snuitje voor uw hond kiest:

1. Leg uw wijsvinger onder het meetlint, om er zeker van te zijn, dat er voldoende speling is; het meetlint er niet te strak omheen doen.
2. Stel het uitgekozen snuitje op uw hond af. Controleer de pasvorm, door uw vinger onder de snuit band te bewegen. Uw hond moet nog kunnen hijgen en zijn tong vrij kunnen bewegen. Liever een beetje te los dan te strak!

Pas op:

1. Zorg er goed voor dat je de passende mulkorf hebt uitgekozen.
2. De mulkorf mag niet te strak zitten.
3. Laat jouw hond bijv. door het geven van snoepjes bij het aandoen, langzaam aan de mulkorf wennen.
4. Wees een hondenbezitter met verantwoordelijkheidsgevoel! Laat jouw hond niet zonder toezicht met de mulkorf aan! Bovendien dient hij niet een langere tijd te worden gedragen.
5. Een mulkorf dient niet voor het bestraffen van de hond.

Past u er alstublieft op dat dit product op basis van regels voor het welzijn van dieren niet een te lange tijd (minder dan 10 minuten) en niet gedurende lichamelijke belasting (bijv. wandelingen) mag worden gebruikt.

(IT) Museruola

Come scegliere la museruola corretta:

1. Mettete il dito indice sotto il metro in modo da assicurarvi che ci sia abbastanza spazio e che non stringa troppo.
2. Mettete la museruola scelta al vostro cane. Passate il dito indice tra la museruola e il muso. Il cane deve essere in grado di animare e di muovere liberamente la lingua. E' meglio che la museruola sia un po' più larga che troppo stretta!

Attenzione:

1. Assicuratevi di aver scelto la museruola adatta.
2. La museruola non deve essere stretta.
3. Abituate gradualmente il cane all'uso della museruola, per es. dandogli delle ricompense quando la indossa.
4. Siate un proprietario responsabile! Non lasciate mai il cane senza sorveglianza quando indossa la museruola! Inoltre, la museruola non deve essere indossata per periodi di tempo prolungati.
5. Non usate la museruola per punire il cane.

Avvertenze: Per motivi legati al benessere degli animali, questo prodotto non deve essere usato per un periodo lungo di tempo (<10 minuti) e durante l'attività fisica (per es. passeggiate).

(SV) Nossele

Hur du väljer rätt nossele för din hund:

1. Placera pekfingeret under måttbandet för att få tillräckligt med utrymme för att hunden ska vara bekväm, dra inte åt.
2. Prova den valda nossele på din hund. Kontrollera passformen genom att dra med fingeret innanför nosöglan. Din hund måste kunna flämta och ha fria tungrörelser. Bättre att den sitter lite för löst än för snävt.

Uppmärksamhet!

1. Kontrollera att du har valt en lämplig munkorg.
2. Munkorgen får inte vara för trång.
3. Vänj din hund långsamt vid munkorgen, t.ex. genom att ge den godis när den tar på sig den.
4. Var en ansvarsfull hundägare! Lämna inte din hund utan uppsikt med munkorgen! Den bör inte heller bäras under en längre tid.
5. En munkorg är inte avsedd för att straffa hunden.

Observera att av djurskyddsskäl bör denna produkt inte användas under en längre tid (< 10 minuter) och inte under fysisk aktivitet (t.ex. promenader).

(ES) Bozal Ajustable

Elegir el bozal adecuado para su perro:

1. Tome las medidas del perro con una cinta medidora en las posiciones mostradas. El bozal no debe de estar apretado. Coloque su dedo índice debajo de la cinta medidora para que su perro tenga suficiente espacio y se sienta cómodo, no lo ajuste.
2. Póngale el bozal a su perro y compruebe el ajuste recorriendo con su dedo la cinta del hocico. Su perro debe de poder jadear y tener libertad de movimiento para su lengua. ¡Mejor un poco suelto que demasiado apretado!

Atención:

1. Asegúrate de haber seleccionado el bucle de bozal adecuado.
2. El lazo del bozal no debe estar apretado.
3. Acostumbra, lentamente, a tu perro al uso del bozal, por ejemplo, dándole snacks cuando se lo ponga.
4. Sé un dueño responsable. No dejes a tu perro sin vigilancia con el bozal de lazo. Tampoco debe llevarlo durante mucho tiempo.
5. El bozal de lazo no está pensado para castigar al perro.

Ten en cuenta que, por razones de bienestar animal, este producto no debe utilizarse durante periodos de tiempo largos (<10 minutos) ni durante actividad física (por ejemplo, paseos).

(RU) Намордник-петля

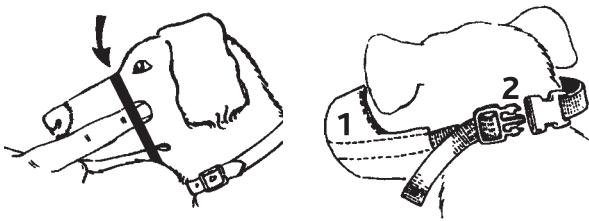
Как выбрать намордник-петлю для вашей собаки:

1. Поместите указательный палец под ленту, чтобы убедиться, что там достаточно места. Не затягивайте сильно ленту.
2. Наденьте выбранный намордник на собаку. Проверьте, хорошо ли он сидит, удерживая палец под ремешком. Собака должна свободно дышать и двигать языком. Лучше, если будет немного свободно, чем слишком туго!

Внимание!

1. Убедитесь, что вы выбрали подходящий намордник-петлю.
2. Намордник-петля не должен быть тугим.
3. Приучайте собаку к наморднику неспеша, например, давая лакомства при его надевании.
4. Будьте ответственным владельцем собаки! Не оставляйте собаку в наморднике-петле без присмотра! Кроме того, его не следует носить в течение длительного времени.
5. Намордник-петля не предназначен для наказания собаки.

Пожалуйста, обратите внимание, что из соображений безопасности животного этот продукт не следует использовать в течение длительного периода времени (более 10 минут) и не во время физических нагрузок (например, во время прогулок).



PT Açaime de Tiras

Como escolher o açaime de tiras correcto para o seu cão:

1. Colocar o dedo indicador debaixo da fita métrica para assim assegurar espaço suficiente para que o cão esteja confortável, não apertar mais.
2. Colocar o açaime de tiras escolhido no seu cão. Verificar se assenta bem, deslizando o seu dedo no interior da tira do focinho. O cão deve poder respirar e movimentar a língua livremente. É melhor um pouco solto do que apertado demais!

Atenção:

1. Assegurar que escolheu o açaime correto.
2. O açaime não deve ficar apertado.
3. Habituar o seu cão lentamente ao açaime, por ex: dando prémios quando o mesmo é colocado.
4. Seja um dono responsável! Não deixar o seu cão sem supervisão enquanto utiliza o açaime! O açaime não deve ser utilizado durante longos períodos de tempo.
5. Não utilizar um açaime para castigar o cão.

Por favor ter em atenção, que por razões de bem-estar animal, este artigo não deve ser utilizado durante um longo período de tempo (mais de 10 minutos) e nunca durante a atividade física (por ex: caminhadas).

PL Kaganiec

Wybór właściwego kagańca dla twojego psa:

1. Umieść palec wskazujący pod taśmą mierniczą, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń dla psa, nie zaciskaj jej.
2. Dopasuj wybrany kaganiec do swojego psa. Sprawdź dopasowanie, przesuając palec wewnątrz paska wokół pyska. Twój pies musi być w stanie dyszeć i swobodnie poruszać językiem. Lepiej trochę za luźno niż za ciasno!

Uwaga:

1. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni kaganiec.
2. Kaganiec nie może być zbyt ciasny.
3. Powoli przyzwyczajaj psa do kagańca, np. podając smakołyki podczas zakładania.
4. Bądź odpowiedzialnym właścicielem psa! Nie zostawiaj psa bez opieki w kagańcu! Nie należy go również nosić przez dłuższy czas.
5. Nie używaj kagańca do karania psa.

Należy pamiętać, że ze względu na dobrostan zwierząt produkt ten nie powinien być używany przez dłuższy czas (< 10 minut), ani podczas aktywności fizycznej (np. spacery).

CS Náhubek smyčka

Výběr správné velikosti náhubku pro vašeho psa:

1. Umístěte ukazováček pod pásky, abyste zajistili dostatek místa pro pohodlí psa, neutahujte jej.
2. Vybraný náhubek nasadte. Ověřte si, zda se vám podaří držet prst uvnitř popruhu. Váš pes musí být schopen dýchat a mít volný pohyb jazyka. Pokud je náhubek volnější je lepší, než kdyby byl příliš těsný.

Upozornění:

1. Ujistěte se, že jste vybrali správnou velikost náhubku.
2. Náhubek nesmí být příliš utažený.
3. Navykejte psa na náhubek pomalu, např. podáváním pamlsku při nasazování náhubku.
4. Buďte zodpovědným majitelem psa! Nenechávejte svého psa osamotě s nasazeným náhubkem! Náhubek by neměl být nošen dlouhou dobu.
5. Nepoužívejte nošení náhubku jako trest!

Vezměte prosím na vědomí, že z důvodů dobrých životních podmínek zvířat by se tento produkt neměl používat delší dobu (< 10 minut), a nikoli během fyzické aktivity (např. procházky).

DA Snuderem

Sådan vælger du den rette snuderem for din hund:

1. Læg din pegefinger under målebåndet, for at sikre, at der er nok plads; målebåndet skal ikke lægges for stramt.
2. Den udvalgte snuderem tilpasses hunden. Kontroller pasformen ved at køre en finger under snuderemmen. Hunden skal være i stand til at kunne ånde og frit at bevæge tungen. Hellere lidt for løst end for stramt!

OBS:

1. Sørg for at du har valgt den rigtige mundkurvestrop.
2. Mundkurvestroppen må ikke være for stramt.
3. Væn din hund langsomt til mundkurvestroppen ved fx at give godbidder, når du putter mundkurvestroppen på.
4. Vær en ansvarlig hundeejer! Efterlad ikke din hund uden opsyn iført mundkurvestrop! Tilsvarende, burde den ikke blive båret i længere tid ad gangen.
5. Brug ikke en mundkurvestrop til at straffe hunden.

Bemærk venligst, at dette produkt af hensyn til dyrevelfærd ikke bør bruges i en længere tidsperiode (<10 minutter) og ikke samtidig med fysisk aktivitet (fx gåture).

SK Slučka na náhubku

Výber správné slučky na náhubok pre vášho psa:

1. Ukazovák polož pod meter, aby sa zaistil dostatok miesta pre psa, aby sa cítil pohodlne. Nenapínaj ho.
2. Nasad vybrané pútko na náhubok na psa. Skontroluj, či sedí, a to tak, že prstom prejdeš cez popruh na ňufáku. Tvoj pes musí byť schopný dýchať a mať voľný pohyb jazyka. Radšej trochu voľnejšie ako príliš tesné!

Pozor:

1. Uisti sa, že bola zvolená vhodná náhubková slučka.
2. Slučka na náhubku nesmie byť tesná.
3. Na slučku na náhubku si pes zvyká pomaly, napr. tak, že sa mu pri nasadzovaní dáva pamlsky.
4. Buď zodpovedným majiteľom psa! Nenechávaj svojho psa bez dozoru so slučkou na náhubku! Tiež by sa nemal nosiť dlhší čas.
5. Slučka na náhubku nie je určená na trestanie psa.

Uvedom si, prosím, že tento výrobok sa z dôvodov ochrany zvierat nesmie používať dlhší čas (<10 minút) ani počas telesnej záťaže (napr. prechádzky).

UK Намордник-петля

Вибір правильної петлі намордника-петлі для собаки.

1. Просуньте вказівний палець під вимірвальну стрічку й залиште достатньо місця, щоб собаці було зручно. Не затягуйте.
2. Надягніть вибраний намордник-петлю на собаку. Перевірте посадку, просунувши палець під ремінець для морди. Собака має вільно дихати й рухати язиком. Ліпше трохи послабити, ніж затягувати надто щільно.

Увага:

1. Переконайтеся, що ви вибрали правильний намордник-петлю.
2. Намордник-петля не повинен бути затягнутий.
3. Поступово привчайте собаку до намордника-петлі, наприклад даючи ласощі під час надягання.
4. Будьте відповідальним власником собаки! Не залишайте собаку без нагляду з намордником-петлею! Також виріб не слід носити протягом тривалого часу.
5. Намордник-петля не призначений для покарання собаки.

Зверніть увагу, що з міркувань безпеки тварин цей продукт не слід використовувати протягом тривалого часу (<10 хвилин) та під час фізичних навантажень (наприклад, прогулянок).

HU Szájszjíz

A megfelelő szájszjípánt kiválasztása kutyája számára:

1. Helyezze a mutatóujját a mérőszalag alá, hogy elegendő helyet biztosítson a kutya számára, ne húzza meg.
2. Illesse a kiválasztott szájszjípántot a kutyájára. Ellenőrizze az illeszkedést az ujjával az orrszjíz belsejében. A kutyának tudnia kell benne lihegni és szabadon mozgatnia a nyelvét. Jobb, ha egy kicsit túl laza, mintha túl szoros lenne!

Figyelem:

1. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő szájszjízát választotta ki.
2. A szájszjízak nem szabad szorosnak lennie.
3. Lassan szoktassa hozzá kutyát a szájszjízhoz, például úgy, hogy a felhelyezésekor jutalomfalokat ad neki.
4. Legyen felelős kutyatulajdonos! Ne hagyja kutyáját felügyelet nélkül a szájszjízjal! Továbbá nem szabad hosszabb ideig viselnie.
5. A szájszjíz nem a kutya büntetésére szolgál.

Kérjük, vedd figyelembe, hogy állatvédelmi okokból a terméket nem szabad hosszabb ideig (10 percnél tovább) és fizikai megterhelés (pl. séták) során használni.